

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

180229559
5009335482

Seite 1 von 1

Lieferschein

UST-IDNr Lief DE306685527		Nr./ No. 19005015	
UST-IDNr Kunde IT04886850728		Datum / Date 17.05.2019	
Kunde Customer Client 101102		Lieferant Supplier Fournisseur 91002733	
Abschluss-Nr. Additions 550003951601		Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur	
Häusruf Tel. Ext. Tél. Intér.			
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck		Frei Paid Franco	
Abholung Sped. Schweitzer GmbH		Unfrei Unpaid Port dû	
Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten		Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 6.911,52	
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		Werk-Nr. Customer Factory 100	
Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249			
Pos. Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire		Menge Pièce Quantité	

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der
TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30451.02

510 Stück

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Diesel
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3144.61
Zeichnungsstand / -index: C012799 / 22.08.18
Ihre Artikelnr 2510314461
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 5.483,520 kg

Quantità dichiarata: 510
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 17
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 20/5/19
Firma: [Signature]

Verpackung

TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE

102 Stück à 0 Stück
17 Stück à 30 Stück

1.122 kg
306 kg

Lieferung FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@trimet.de • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

Speditionsauftrag / Forwarding Order

(1) Lieferant-Werk Supp.Fact. TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1 D-06493 Harzgerode	(2) Lieferanten-Nr. Supplier No. 91002733	(3) Speditionsauftrags-Nr. Forw. Order No. 93251	(4) Nr. Versender b. Spediteur Sender No.	(6) Datum / Date 17.05.2019	(7) Relations-Nr.
(8) Sendungs-/Lad.-Bezugs-Nr. Sending Ref. No. 235	(5) Beladestelle Loading location D-06493 Harzgerode	(9) Versandspediteur Forwarding ag. Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Deutschland	(10) Spediteur-Nr. Forw. ag. No. 100074		
(11) Empfänger-Werk Customer Factory Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		(13) Bordero-/Ladelliste-Nr.			
(12) Kunden-Nr. / Customer No. 101102		(15) Versendervermerk für Versandspediteur Notes for Forwarding agent			
(14) Anliefer-/Abladestelle Unloading location 14249					

(16) Ankunftsdatum / Arriving Date **21.05.2019**

(17) Ankunftszeit / Arriving time **12:00**

(18) Lieferschein-Nr. Del. Note	(19) Anzahl Quantity	(20) Verpackung Packaging	(21) SF	(22) Kunden Artikel-Nr. Part No. Customer	(23) Packmittel-Gew. Package weight kg	(24) Bruttogewicht Gross weight kg
LS 19005015	102	TBA-500002		2510314461	1.122	1.122
LS 19005015	17	TBA-501494		2510314461	306	5.790
LS 19005016	12	TBA-501712		2510312060	132	132
LS 19005016	2	TBA-501494		2510312060	36	702
LS 19005017	126	TBA-500002		2510314661	1.386	1.386
LS 19005017	21	TBA-501494		2510314661	378	7.152

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

20 MAG 2019

*"Ritenuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"*

(25) Summe sum	280	(26) Rauminhalt cdm/ Lademeter volume	23,925	Summen sums	(27)	3.360	(28)	16.283
(31) Frankatur	01	(32) Warenwert SVS/RVS	100.831,30	(33) Versicherungswert Transp. assurance				
(35) Anlagen	1	(36) Auftrags-Nr. Kunde			(37) Kontierung			
		(38) Transportmittel-Nr.			TRIMET Automotive Holding GmbH			
		(39) LKW-Code			Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode			
		(40) Versandart						
		(41) Abrechnungs-Schl.						
(43) Übernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.				(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.				
Datum	17.05.2019	Uhrzeit	08:00	Unterschrift				

4. Blatt (rot) Absender
4e exemplaire (rouge)
expéditeur

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
A remplir sous la responsabilité de l'émetteur

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) TRIMET BILITE WITTE 1 D 06493 WARTZG 1 WOT		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNUM IT 2, 1 VIT D 12 CICLONIA 4 I 20020 MODUGNO BA		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Unterer GmbH . Luna 32 . A-6250 Kundl Telefon +43 5338 8426 Telefax +43 5338 8426-9000				
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays D 06493 WARTZG 1 WOT		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Unterer s.r.o. Husova 17 . CZ-370 05 České Budějovice Tel. +420 385 700615 Fax +420 385 725281				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date 1.10.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés						
6 Kennzeichen und Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise*	10 Statistiknummer No statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
38			CMR			10.2019
Klasse Classe	Ziffer Chiffre	Buchstabe Lettre	(ADR) (ADR)			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)				19 L A D E M I T T E L Beladestelle erhalten abgegeben Entladestelle abgegeben erhalten Europaletten Gitterboxen Sonstige Unterschrift		
14 Rückerstattung Remboursement						
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières Übernahmetemperatur: ROTHMANN-NAGEL s.r.l. 20 MAG 2019		
21 Ausgefertigt in Etablie à				24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date am le		
22 TRIMET D 06493 WARTZG 1 WOT		23 Unterer GmbH . Luna 32 . A-6250 Kundl Telefon +43 5338 8426 Telefax +43 5338 8426-9000 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		20 MAG 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) riserva di		
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifenentfernung mit Grenzübergängen von bis km			28 Berechnung des Beförderungsentgelts frachtpfl. Gewicht in kg Tarifstelle: Sonderabmachung Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt			
26 Vertragspartner des Frachtführers ist – kein – Hilfs- gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs						
27 Amtl. Kennzeichen Kfz Anhängers						
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT						

* En cas de marchandises dangereuses indiquées, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.